

# Esate užsienietis, dirbantis JK?

Jūsų sveikatos ir saugos darbe užtikrinimas žemės ūkio ir maisto apdirbimo pramonėse



Tai pritaikyta lankstinuko  
INDG410LI versija

## Įvadas

- JK sveikatos ir saugos įstatymai gina Jus, nepriklausomai nuo to, ar Jūs dirbate legaliai ar ne.
- Jūsų darbdavys turi apsaugoti Jūsų sveikatą, saugą ir gerovę.
- Jūs turite teisę žinoti, kas Jus įdarbino. Jei nežinote – **klauskite**.
- Yra tam tikri dalykai, už kuriuos **Jūs** esate atsakingas pagal JK sveikatos ir saugos įstatymus.

## Ką turi atlikti Jūsų darbdavys

### Bendrai

- Informuoti Jus apie riziką Jūsų sveikatai ir saugai, susijusią su Jūsų darbu.
- Pateikti sertifikatą, įrodantį, kad jie turi Darbdavio atsakomybės privalomą draudimą.

### Informacija ir apmokymas

- Suteikti Jums informaciją, supažindinti su taisyklėmis ir apmokyti saugiai dirbti, taip pat užtikrinti, kad Jūs viską supratote. Tai nebūtinai turi būti atliekama anglų kalba.
- Užtikrinti, kad Jūs suprantate saugos ženklus darbo vietoje.
- Užtikrinti Jums galimybę visada kreiptis į patyrusį vadovą bei garantuoti tarpusavio supratimą.

### Įranga ir darbo apranga

- Neleisti Jums vairuoti ar valdyti žemės ūkio mechanizmų, tarp jų ir traktorių, jei nesate tam tinkamai apmokytas.
- Užtikrinti, kad Jūsų naudojama įranga yra tinkama ir gerai prižiūrima.
- Jei reikalinga, duoti Jums (nemokamai) apsaugos įrangą ar aprangą, kuri turi būti šilta ir/ar nepraleisti vandens, jei dirbate ne patalpoje.

### Jūsų gerovė

- Užtikrinti Jums galimybę naudotis tinkamais tualetais ir prausyklomis, taip pat užtikrinti švarų geriamąjį vandenį.
- Užtikrinti Jums galimybę naudotis skubia pirmosios pagalbos paslauga.
- Vesti užrašus apie visus sužeidimų, susirgimų ar pavojingų situacijų atvejus ir pranešti apie tai „Health and Safety Executive“ (HSE).

### Moterys ir jauni asmenys

- Įvertinti pavojingas situacijas reproduktyvaus amžiaus moterims, ypač jei jos laukiasi ar maitina krūtimi.
- Įvertinti darbuotojų, jaunesnių nei 18 metų, poreikius.

## Ką Jūs privalote daryti

- Užtikrinti, kad Jūsų veikla darbo vietoje nekeltų pavojaus Jums ar kitiems asmenims.
- Padėti darbdaviui mažinti sveikatos ir saugos riziką darbo vietoje.
- Naudoti įrangą tik taip, kaip buvote apmokyti.
- Tinkamai naudoti visa, kas buvo suteikta Jums Jūsų sveikatai ir saugai užtikrinti.
- Informuoti darbdavį (raštu), jei laukiatės, maitinate krūtimi ar gimdėte per paskutinius 6 mėnesius.

## Ką daryti, jei nerimaujate dėl savo sveikatos ir saugos situacijos

- Pakalbėkite apie tai su darbdaviu, vadybininku ar vadovu.
- Konsultuokitės su savo saugos atstovu, jei tokį turite.

Jei vis dar manote, kad Jūs ar kiti darbuotojai yra nesaugūs, susisiekite su HSE. Jei norite, galite bendrauti su HSE konfidencialiai, nurodydami savo vardo ar pavardės. Kaip susisiekti su HSE, rasite skyriuje „Smulkesnė informacija“.

## Kiti patarimai

Pagal JK įstatymus, Jūs turite kitas pagrindines teises, susijusias su tokiais apribojimais, kaip darbo valandų skaičius, neatvykimas į darbą, poilsio pertraukėlės, mokamos metinės atostogos. Norėdami gauti informacijos apie darbo nuostatas ir sąlygas, kreipkitės į:

- „Advisory, Conciliation and Arbitration Service“ (ACAS) valstybinė pagalbos linija: 08457 474747, arba el. paštu, nurodytu jų internetiniame puslapyje: [www.acas.org.uk](http://www.acas.org.uk);
- Vietos „Citizens Advice Bureau“ (rasite telefonų knygoje) ar jų internetiniame puslapyje: [www.adviceguide.org.uk](http://www.adviceguide.org.uk);
- „Trades union movement“. Skambinkite TUC „Know Your Rights“ pagalbos linija: 08970 600 4882 arba el. paštu nurodytu jų internetiniame puslapyje: [www.tuc.org.uk](http://www.tuc.org.uk).

## Smulkesnė informacija

Sveikatos ir saugos darbe informacijai gauti kreipkitės į HSE informacinę liniją telefonu: 0845 345 0055, faksu: 0845 408 9566, tekstiniu telefonu: 0845 408 9577, el. paštu: [hse.infoline@natbrit.com](mailto:hse.infoline@natbrit.com) arba pašto adresu: HSE Information Services, Caerphilly Business Park, Caerphilly CF83 3GG, ar apsilankykite HSE internetiniame puslapyje: [www.hse.gov.uk](http://www.hse.gov.uk).

## Šiame lankstinuke pateikiamos pastabos apie gerą praktiką, kurios nėra privalomos, bet kurios Jums gali būti naudingos, sprendžiant, kaip turite pasielgti.

Iš „HSE Books“ už tam tikrą mokesť galima įsigyti šių lankstinukų paketą (pakete 25 vnt.), paketo inventoriaus nr. ISBN 978 0 7176 6241 8. Nemokamas atskiras kopijas irgi galima gauti iš „HSE Books“.

© „Crown“ autorių teisės Šią publikaciją leidžiama dauginti, išskyrus dauginimą reklamos, rekomendavimo ar komercijos tikslais. Pirmą kartą išleista 04/07. Prašome nurodyti, kad šios publikacijos šaltinis yra HSE.